

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ**



**СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ**

Distr.
GENERAL
A/46/94
S/22256
22 February 1991
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок шестая сессия
Пункты 33, 35 и 46 первоначального перечня*
ВОПРОС О ПАЛЕСТИНЕ
ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ
ИРАКСКАЯ АГРЕССИЯ И ПРОДОЛЖАЮЩАЯСЯ ОККУПАЦИЯ
КУВЕЙТА КАК ВОПИЮЩЕЕ НАРУШЕНИЕ УСТАВА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок шестой год

Письмо Постоянного представителя Египта при Организации
Объединенных Наций от 21 февраля 1991 года на имя Генерального
секретаря

Имею честь настоящим препроводить текст заявления, сделанного по завершении совместного совещания министров иностранных дел государств - членов Бюро пятой Исламской конференции на высшем уровне и девятнадцатой Конференции министров иностранных дел и государств, являющихся председателями постоянных комитетов Организации Исламская конференция, которое состоялось в Каире 21 февраля 1991 года.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 33, 35 и 46 предварительной повестки дня сорок шестой сессии Генеральной Ассамблеи и в качестве официального документа Совета Безопасности.

Амре МУСА
Посол
Постоянный представитель

* A/46/50.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заключительное заявление, сделанное по окончании совместного совещания министров иностранных дел государств - членов Бюро пятой Исламской конференции на высшем уровне и девятнадцатой Исламской конференции министров иностранных дел и государств-членов, являющихся председателями постоянных комитетов Организации Исламская конференция, которое состоялось в Каире, Арабская Республика Египет, 6 дня шаабана 1411 года хиджры, что соответствует 21 февраля 1991 года

1. Совместное совещание министров иностранных дел государств - членов Бюро пятой Исламской конференции на высшем уровне и девятнадцатой Исламской конференции министров иностранных дел и государств-членов, являющихся председателями постоянных комитетов Организации Исламская конференция, проходило в Каире, Арабская Республика Египет, 6 дня шаабана, что соответствует 21 февраля 1991 года; на нем обсуждалось положение в районе Залива и роль Организации Исламская конференция в урегулировании иракско-кувейтского спора, возникшего в результате иракской оккупации Кувейта.
2. На совещании присутствовали министры иностранных дел и главы делегаций следующих государств-членов:

Габона, Египта, Королевства Саудовской Аравии, Кувейта, Мальдивских Островов, Пакистана, Палестины, Сенегала и Турции. На совещании не было представителей от Королевства Марокко.
3. Участники совещания приняли к сведению содержание доклада, представленного Его Превосходительством д-ром Хамидом Альгабидом, генеральным секретарем Организации Исламская конференция, относительно последующей деятельности в осуществлении резолюций, содержащихся в специальной декларации по вопросу иракской оккупации Кувейта, которая была выпущена девятнадцатой Исламской конференцией министров иностранных дел, проходившей в Каире, Арабская Республика Египет, 9-14 мухаррама 1411 года хиджры, что соответствует 31 июля-5 августа 1990 года.
4. После углубленного изучения нынешнего положения в районе Залива, в частности в свете происходящих в настоящее время событий, участники совещания констатировали, что вторжение Ирака в Кувейт, оккупация и аннексия Государства Кувейт Республикой Ирак ввергли регион, исламский народ и весь мир в серьезный кризис, последствия которого невозможно определить.
5. Участники совещания с глубокой горечью отметили, что кризис, возникший в результате вторжения в Кувейт иракских войск и оккупации Кувейта Ираком, привел к крупномасштабному вооруженному конфликту с разрушительными и колоссальными последствиями для человечества и окружающей человека среды. Более того, изгнание и тяжкие страдания, выпавшие на долю кувейтского народа, массовая эмиграция сотен тысяч рабочих из Ирака и Кувейта, гибель людей и уничтожение социально-экономических институтов в Ираке и Кувейте обусловили далеко идущий характер масштабов бедствия, причиной которого стало присутствие иракских вооруженных сил в Кувейте.

6. Участники совещания решительно осудили вторжение вооруженных сил Иракской Республики в Государство Кувейт и продолжающуюся оккупацию ими этой страны как акт, несовместимый с принципами устава Организации Исламская конференция, ценностями ислама и нормами международного права. Они обратили особое внимание на содержание декларации о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом, принятой участниками девятнадцатой Исламской конференции министров иностранных дел, а также заключительной декларации, выпущенной по окончании ежегодного координационного совещания министров иностранных дел государств - членов Организации Исламская конференция, которое состоялось в Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке 12 дня раби I 1411 года хиджры, что соответствует 1 октября 1990 года, и декларация, выпущенной по окончании совместного совещания представителей руководящих кругов государств - членов Президиума пятой Исламской конференции на высшем уровне и девятнадцатой Исламской конференции министров иностранных дел, состоявшейся в Джидде 22 дня джумада II 1411 года хиджры, что соответствует 8 января 1991 года.

7. Участники совещания дали высокую оценку широкомасштабным усилиям, предпринятым членами международного сообщества как совместно, так и индивидуально в целях сдерживания кризиса с момента его начала и содействия поискам его мирного урегулирования. Они выразили глубокое сожаление в связи с тем, что Ирак не принял призывам и настойчивым просьбам, обращенным к нему со стороны исламского народа и всего мира, а также в связи с тем, что Ирак предпочел проигнорировать их, упрямо отказываясь подчиниться нормам мусульманского и международного права и вывести свои силы из Государства Кувейт, с тем чтобы законное правительство этой страны могло быть восстановлено.

8. Что касается заявления, сделанного иракским правительством 29 дня раджаба 1411 года хиджры, что соответствует 15 февраля 1991 года, то участники совещания вновь подчеркнули тот факт, что немедленный, полный и безоговорочный вывод иракских сил с кувейтской территории, восстановление законного правительства этой страны во главе с Его Высочеством шейхом Джабером аль-Ахмед аль-Джабер ас-Сабахом, эмиром Государства Кувейт и нынешним председателем пятой Исламской конференции на высшем уровне, и безоговорочное обязательство со стороны Ирака подчиниться соответствующим резолюциям Совета Безопасности и Организации Исламская конференция и уважать принцип добрососедства представляют собой основополагающие и неприменные условия политического урегулирования кризиса.

9. Участники совещания подтвердили все резолюции исламских конференций на высшем уровне и исламских конференций министров иностранных дел, касающиеся Палестины, а также вновь обратили внимание на следующие моменты.

Их государства, понесшие огромный ущерб и оказывающие непрерывную моральную, политическую и дипломатическую поддержку, несмотря на все существующие проблемы и препятствия, заявили о своей неизменной поддержке героического восстания палестинского народа, живущего в условиях оккупации.

Государства-члены подтвердили свою исламскую и историческую приверженность делу обеспечения законных национальных прав палестинского народа, включая его неотъемлемое право на самоопределение и создание собственного государства на своей национальной территории.

Их приверженность поискам мирного, справедливого, всеобъемлющего и прочного урегулирования палестинской проблемы превалирует над всеми другими соображениями в контексте международной мирной конференции.

10. Участники совещания выразили сожаление по поводу упорного отказа Ирака подчиниться нормам Ислама и международного права и осудили попытки Ирака увязать урегулирование кризиса, возникшего в результате оккупации Кувейта, с другими вопросами. Участники совещания подчеркнули, что решение палестинского вопроса является национальным делом всех арабов и мусульман. В этом контексте они осудили попытки иракского режима использовать палестинский вопрос для оправдания своего вторжения в Кувейт и переселения народа этой страны, а также сотен тысяч рабочих в этой стране, в том числе палестинцев.

Имея в виду иракскую практику, совещание подтвердило, что режим не состоятелен принимать какие-либо действия, направленные на урегулирование проблем региона, и подчеркнуло фальшивость и недействительность его утверждений относительно роли, которую он играет в качестве защитника дела арабов и Ислама.

11. Совещание высоко оценило принесенные странами и народами региона жертвы во имя ликвидации агрессии и борьбы с ее последствиями. В этой связи совещание подчеркнуло солидарность государств - членов Организации Исламская конференция с правительством и народом Государства Кувейт, Королевством Саудовская Аравия и другими государствами и народами региона, оказавшимися перед лицом жестокого и несправедливого испытания, которому они подверглись. Совещание подтвердило обязательство государств-членов освободить Кувейт, восстановить его законное правительство и поддержать усилия государств Залива, направленные на сохранение и защиту безопасности и стабильности региона.

12. Совещание подчеркнуло, что стабильность в регионе Залива делает необходимым соблюдение нерушимых и международно признанных границ всех государств региона в том виде, в каком они существовали до начала кризиса.

13. Совещание приняло к сведению опасения международного сообщества и подчеркнуло необходимость запрещения применения химического, биологического и ядерного оружия. Совещание также подчеркнуло необходимость полного уважения норм исламского права, положений Женевских конвенций и других принципов международного гуманитарного права.

14. Совещание призвало международное сообщество в целом и впредь содействовать достижению этих целей в соответствии с требованиями исламского и международного права.

15. Помимо урегулирования настоящего кризиса в Заливе совещание призвало государств-членов начать процесс серьезного изучения, в контексте совместных исламских действий, методов и средств содействия безопасности и сотрудничеству в исламском мире. Этот процесс должен включать политические, экономические, социальные, культурные и другие аспекты, усилия должны быть приняты в интересах установления на прочной основе мира и безопасности повсеместно в исламском мире. Цели сотрудничества и солидарности, которые были четко определены в исторической Меккской Декларации, должны быть реализованы конкретным образом. В этой связи совещание приветствовало усилия, предпринятые государствами - членами Совета сотрудничества стран Залива и другими исламскими государствами.

16. Совещание провозгласило, что оно разделяет горе, которое испытывают миллионы мусульман во всем мире в связи с жестоким испытанием, выпавшим на долю народов региона Залива, где находятся самые святые места, в связи с ничем не оправданным отказом Ирака покинуть кувейтскую территорию, отказом соблюдать независимость, суверенитет, безопасность и территориальную целостность других государств региона. Совещание выразило надежду, что придет день, когда Ирак вернется в ряды исламской нации и будет действовать в согласии с народами региона Залива и другими исламскими народами во имя достижения законных устремлений мусульман в том, что касается справедливости, свободы, мира и прогресса.

17. Совещание выразило свою глубокую благодарность Арабской Республике Египет за организацию данной встречи и за гостеприимство, оказанное главам делегаций президентом Мухаммедом Хосни Мубараком, президентом Арабской Республики Египет, явившем отражением его желания содействовать духу исламской солидарности в этот критический момент в истории исламского мира.
